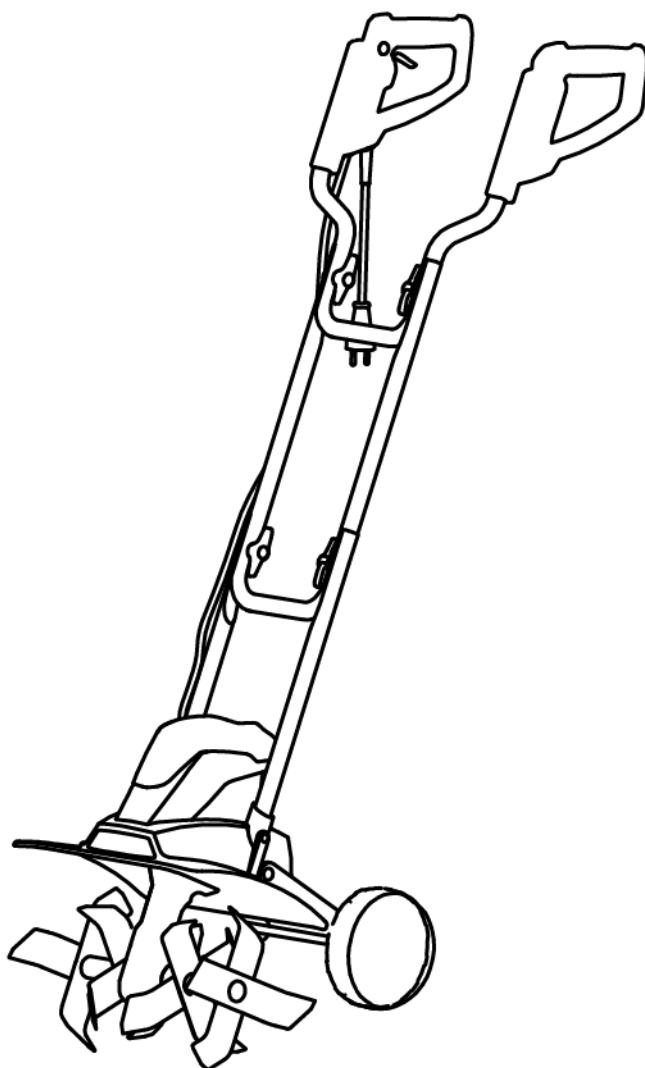




**Eredeti használati útmutató**  
**Elektromos kapálógép**  
**GXTL1036**



Köszönjük, hogy az EXPERT elektromos kapálógép megvásárlása mellett döntött. Ebben a dokumentumban hasznos információkat talál a termék rendeltetésszerű és helyes használatával kapcsolatban, ezért kérjük, olvassa el figyelmesen!

**Biztonság mindenekelőtt!** Kérjük feltétlenül olvassa el a Biztonsági Utasításokat is! Azok be nem tartása áramütést, tüzet vagy személyi sérülést okozhat.

### **Rendeltetésszerű használat:**

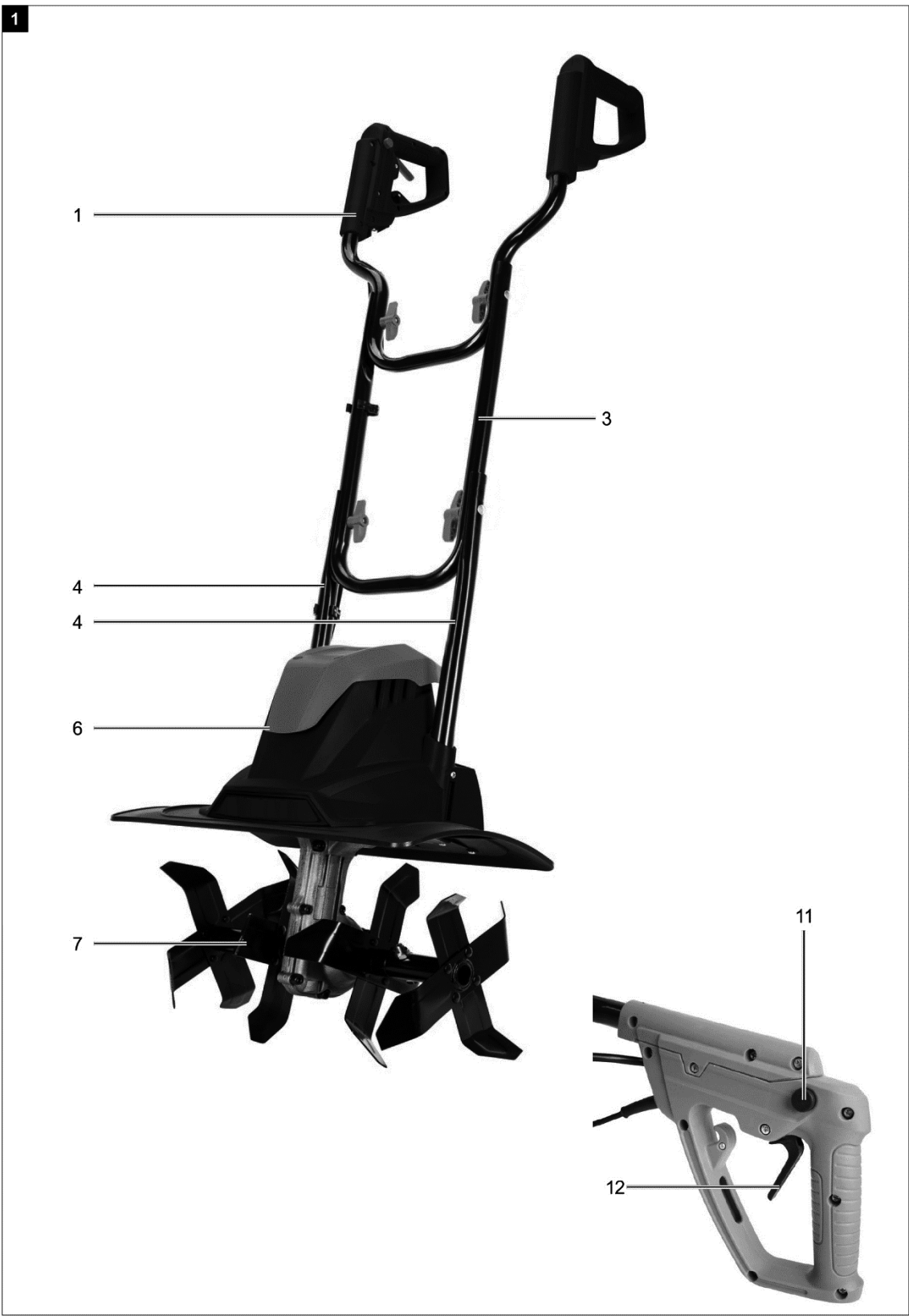
A készülék alkalmas hobbikertek kapálására. A készüléket házkörüli felhasználásra tervezték. Bármely, az említettektől eltérő felhasználás a készülékben kárt tehet. A nem rendeltetésszerű használatból eredő mindennemű kárért a felelősség kizárólag a felhasználót terheli.

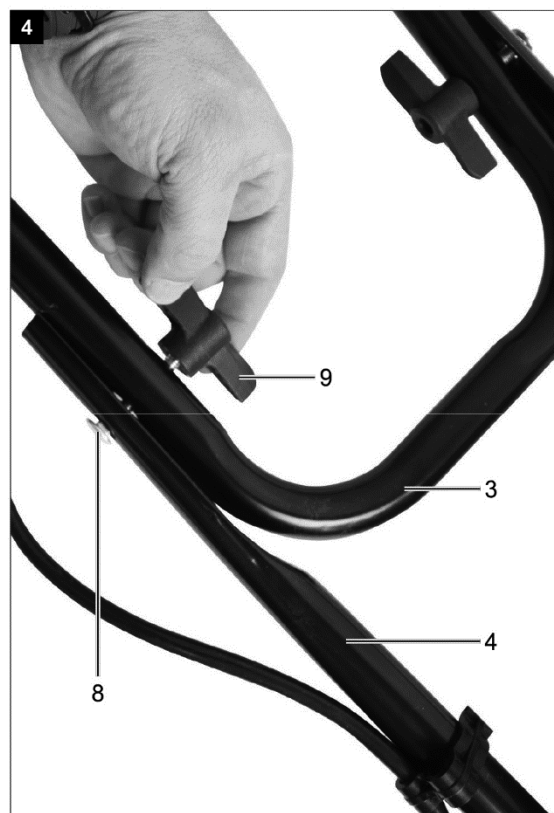
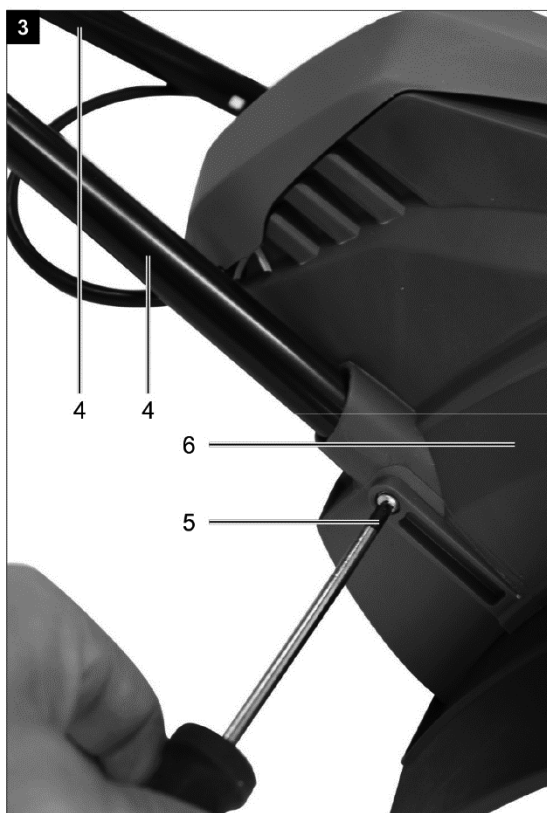
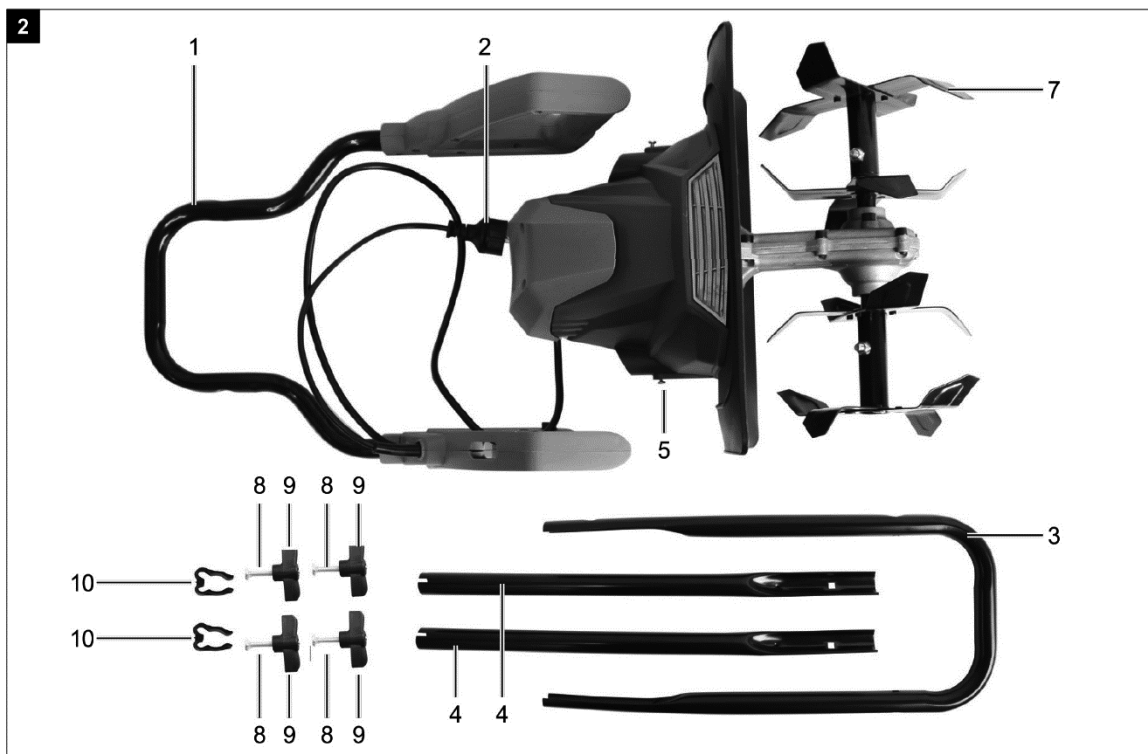
Figyelmeztetés! Kérjük alaposan olvassa el és értse meg ezt a használati útmutatót a készülék használata előtt, és tartsa meg a leírást a jövőbeni használatra! A készülékét csakis a használati útmutatóval együtt adja át másnak!

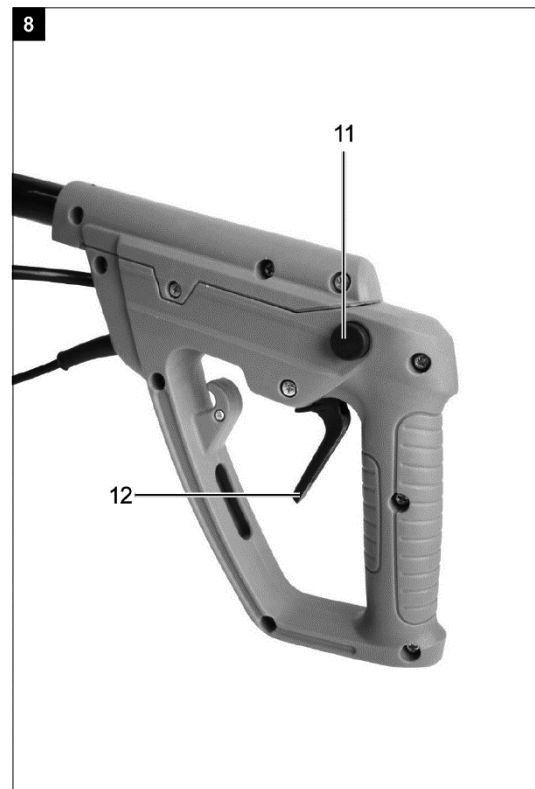
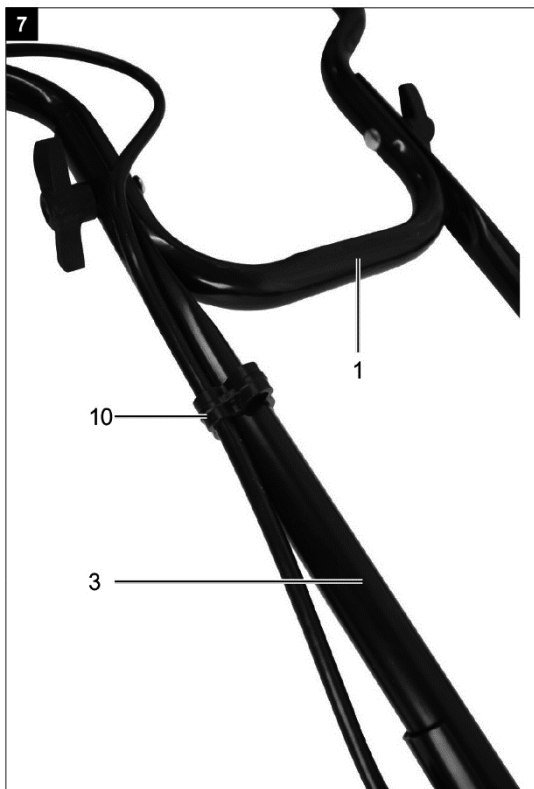
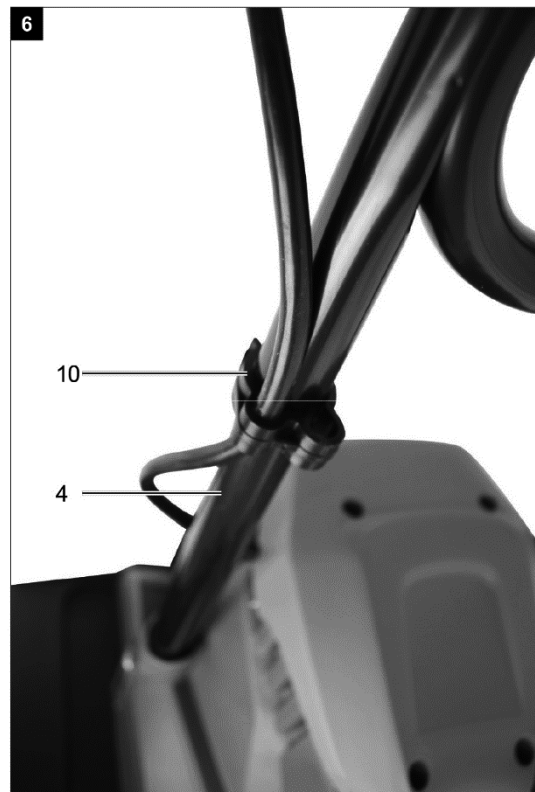
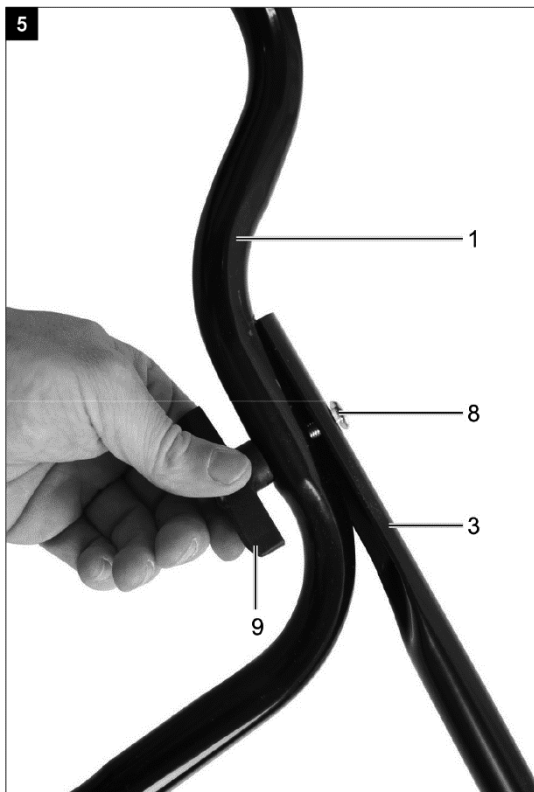


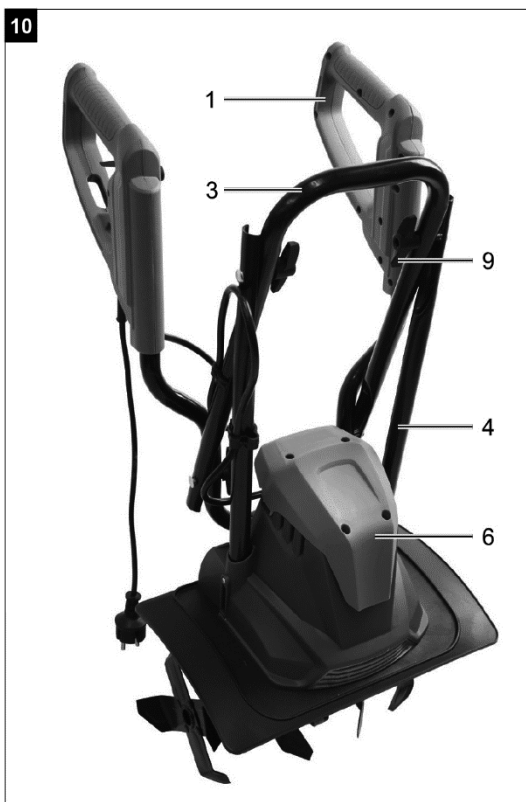
Figyelmeztetés! A terméket sose használja gyermekek vagy háziállatok közelében!

A terméket nem használhatják szellemileg sérült vagy érzékelésükben korlátozott személyek, gyermekek, és olyan személyek, akik korlátozottak a mozgásukban vagy fizikumuk nem alkalmas a gép használatára!

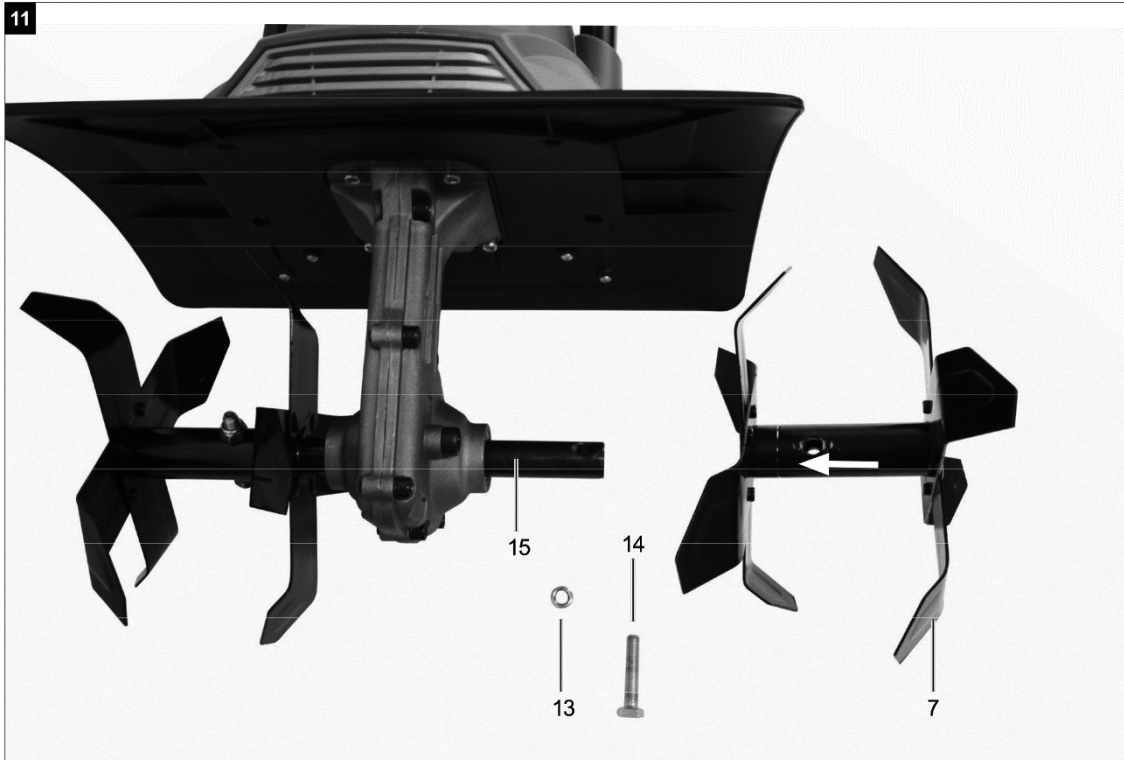




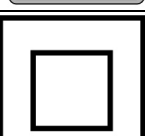


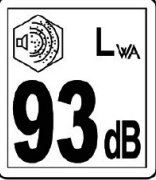


11



## A készüléken található szimbólumok magyarázata

|                                                                                     |                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | A készülék bekapcsolása előtt, olvassa el a használati és a biztonsági utasítást!                               |
|    | Viseljen védőszemüveget!                                                                                        |
|    | Viseljen fülvédőt!                                                                                              |
|    | Viseljen munkavédelmi kesztyűt!                                                                                 |
|    | Viseljen munkavédelmi cipőt, a készülék üzembehelyezésekor!                                                     |
|  | Győződjön meg arról, hogy mindenki más biztonságos távolságot tart fenn az üzembe helyezett készüléktől!        |
|  | Figyelem! Ne érjen hozzá, a forgó alkatrészekhez! Ez komoly sérülésveszéllyel jár!                              |
|  | Ne üzemeltesse a készüléket nyirkos időben!                                                                     |
|  | A készülék motorjának üzemideje alatt fennáll a kirepülő tárgyak veszélye!                                      |
|  | II.-es osztályzású elektromos szigetelés                                                                        |
|  | A készüléken végrehajtott tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja azt le és csatlakoztassa le a hálózatról! |

|                                                                                   |                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Figyelem! Fennáll a veszélye, hogy az elektromos vezeték behúzzák a kések, kérjük, ügyeljen arra, hogy távol tartja a vezeték a késektől! |
|  | Hangteljesítmény                                                                                                                          |
|  | A termék megfelel a rávonatkozó Európai Uniósi irányelveknek.                                                                             |

### **A készülék részei**

- |                       |                                 |
|-----------------------|---------------------------------|
| 1. Fogantyú           | 9. Szárnyas csavaranya          |
| 2. Elektromos vezeték | 10. Kábeltartó                  |
| 3. Váz csövezés       | 11. Biztonsági kioldó biztosító |
| 4. Alsó rúd           | 12. Be-ki kapcsoló              |
| 5. Menetes csavar     | 13. M8-as csavaranya            |
| 6. Gépburkolat        | 14. M8-as csavar                |
| 7. Késgörgő           | 15. Meghajtó tengely            |
| 8. Tartócsavar        |                                 |

### **A kiszállított csomag tartalma (2. ábra)**

- 1db géptest (6) hozzátartozó fogantyúval (1)
- 2db késgörgő előre felszerelve (7)
- 2db alsó rúd (4)
- 1db váz csövezés (3)
- 2db menetes csavar előre felszerelve (5)
- 4db tartó csavar (8)
- 4db szárnyas csavaranya
- 2db biztonsági kioldó biztosító (11)
- 2db M8-as előre felszerelt biztosító csavaranya (13)
- 2db M8-as csavar előre felszerelt (14)
- 1db használati utasítás

- Nyissa ki a csomagot és óvatosan vegye ki a gépet!
- Távolítsa el a csomagolóanyagot és a merevítőket (ha a csomag részét képezik)!
- Ellenőrizze, hogy a csomag tartalma teljes!
- Ellenőrizze, hogy a csomag tartalma nem sérült-e a szállítás során! Kár esetén azonnal értesítse a kereskedőjét! Utólagos panaszt nem fogadunk el.
- Ha lehetséges, kérjük, a jótállás idejének lejártáig őrizze meg a csomagolást!

### **Figyelem!**

A gép és a csomagolása nem játékszer! A gyerekeknek szigorúan tilos a műanyag csomagolással, fóliával és az alkatrészekkel játszani! Az apró alkatrészek és a csomagolás fulladásveszélyt jelentenek!

A megfelelő használatra szóló utasítások fontos információt tartalmaznak a gép üzemeltetésére, karbantartására és szervizelésére vonatkozóan.

Biztonsági okokból, a gépet ne használja más fajta szerszámkészlettel azon kívül, amelyet a gyártó javasol.

Kérjük tartsa szem előtt, hogy a gépet nem kereskedelmi vagy ipari használatra tervezték. Ilyen vagy ennek megfelelő felhasználás esetén a jótállás automatikusan érvényét veszti.

## **Biztonsági információ**

### **Általános utasítások a biztonságra vonatkozóan**

A gép komoly sérüléseket okozhat annak helytelen alkalmazása esetén. Kérjük, a gép üzemeltetése előtt figyelmesen olvassa el és értelmezze az összes vezérlő elemet! Tárolja a használati utasítást mindig elérhető helyen, hogy a benne lévő információk mindig segítségére lehessenek!

### **A gép üzembehelyezése**

**FIGYELMEZTETÉS!** A gép komoly sérüléseket okozhat! Hogyan kerülheti el a baleseteket és a sérüléseket:

#### **Előkészületek:**

- Soha ne engedje gyerekeknek, valamint olyan felnőtteknek a gép kezelését, akik nem ismerik a használati utasítás tartalmát! A helyi szabályzatok országonként meghatározhatják a gépkezelő minimum korát.
- Ennek a gépnek a kezelése alkalmatlan olyan emberek számára, akik csökkentett fizikai, észlelő vagy mentális képességekkel rendelkeznek. ugyan ez a szabály vonatkozik azokra, akik nem rendelkeznek elegendő gyakorlattal vagy tudással, ebben az esetben kivételt képez az, ha felügyelet és képzett felügyelői

instrukciók mellett kezelik a gépet, ahol a képzett felügyelők felelősséget tudnak vállalni a biztonságért.

- Soha ne indítsa be a gépet, amíg mások, különösen gyermekek és háziállatok, annak közelében tartózkodnak!
- Ellenőrizze a területet, ahol a gépet használatba veszi! Távolítsa el a köveket, pálcákat, vezetékeket vagy más idegen testet, amelyek beleakadhatnak a késgörgőkbe és a fellépő erők miatt kilövédközhetnek.
- Mindig viseljen a munkához megfelelő védőruházatot, stabil csúszásmentes munkavédelmi cipőt, strapabíró hosszúnadrágot, fülvédőket és szemvédő szemüveget! A gépet soha ne üzemeltesse mezítláb vagy szandálban!
- Ha kár érte a gépet, vagy hiányos, esetleg módosítás történt rajta, soha ne üzemeltesse azt a gyártó hozzájárulása nélkül! Soha ne dolgozzon hiányzó vagy sérült védőfelszereléssel és berendezéssel (pl.: be-ki kapcsoló kar, nyitó gomb, ütésvédő burkolat)!
- Soha ne válassza le a védőberendezéseket a gépről és ne lehetetlenítse el azok használatát (például az indító kar megkötésével)!
- Ügyeljen gyermekére, hogy ne játsszon a géppel!
- A gép beindítása előtt, biztosítsa, hogy a késgörgőket nem gátolja a szabad mozgásban semmilyen idegen tárgy, ág, hogy a gép stabilan áll, hogy a munkaterület rendezett, nincs akadálya a biztonságos munkának! Ellenőrizze a hosszabbító és a gép elektromos vezetékének az állapotát! Használja a szükséges védőfelszereléseket!
- Ha a gép a bekapcsolását követően túlzottan rázkódik, vagy szokatlan zajt ad ki, kapcsolja ki, és válassza le az áramforrásról és ellenőrizze a vágótengelyt és a késeket! Biztosítsa, hogy a vágótengely és a kések szabad mozgását nem akadályozza olyan felvágott anyag, amely közéjük ékelődött. Ha nem találta meg a rázkódás és a szokatlan hang okát, juttassa vissza a gépet a vevőszolgálati központba!
- Ha a kések vágóteljesítménye már nem megfelelő vagy ha a motor túlterhelt, ellenőrizze az alkatrészeket és cserélje ki azokat, amelyek elkoptak a használatbavétel során. Ha a gép komolyabb javításra szorul, lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal!

#### **Használat:**

- VIGYÁZAT – A gépre felszerelt késgörgő nagyon éles. Kerülje a kések élével való érintkezést, azok komoly vágást ejthetnek, ezért a munkálatok során maradjon távol a vágótengelytől és a késektől, valamint azok kidobó nyílásától! A kések komoly sérülésveszélyt jelentenek!

- Esőben, rossz időjárási körülmények között és ha a terület nedves, ne működtesse a gépet! A gépet csak fényesnappal vagy jó megvilágítás mellett használja!
- Ne üzemeltesse be a gépet, ha fáradt, vagy csökkent a koncentrációs képessége, alkohol és gyógyszer hatása alatt! A megfelelő időben mindig tartson szünetet! A munka elvégzésekor a józan észnek megfelelően járjon el!
- Ismerje meg a munkaterületet és végig tartsa szem előtt a veszélyforrásokat, amelyekről a motor zaja mellett könnyen megfeledkezhet!
- A munkavégzés ideje alatt mindig tartsa meg stabil láb- és testtartását, különös tekintettel a lejtőkre! A lejtőket soha ne hosszanti irányban munkálja meg, hanem a lejtő irányára merőlegesen! Különösen figyelmesen járjon el, amikor mozgásirányt változtat! Ne végezze el a műveletet a túlzottan meredek lejtőkön!
- A gép irányítása mindig gyalogló sebességgel történjen, miközben a gépkezelő mindkét kezét a fogantyúján tartja! A gépkezelő nagy gonddal járjon el, amikor elforgatja vagy maga felé húzza a gépet! Ezek a műveletek magukban rejtik annak a veszélyét, hogy a gépkezelő megbotlik!
- Óvatosan nyomja be az indító kart, az itt található utasításoknak megfelelően!
- Az indításkor ne döntse meg a gépet, kivételt képez, ha meg kell emelni! Ebben az esetben csak a szükséges mértékben döntse meg a gépet, akkor is a gépkezelőjével ellentétes oldalát!
- A gépet ne üzemeltesse éghető folyadékok vagy gázok közelében, mivel az robbanásveszélyes!

### **A munkamenet közti szünet**

- Miután lekapcsolta a gépet, a vágótengely pár másodpercig tovább forog. Tartsa távol a kezét és a lábát!
- A törmelék és a kosz eltávolítását csak akkor kezdje meg, ha a gép teljesen leállt!
- Szállítás, emelés és megdöntés esetén és amikor nem puha talaj felett mozgatja a gépet, kapcsolja le az áramellátást!
- Soha ne hagyja a gépet felügyelet nélkül a munkaterületen!
- A gépet száraz helyen, gyerekektől elzárva tárolja!
- Mindig kapcsolja le a gépet, és válassza le az áramforrásról:
  - amikor magára hagyja azt!
  - mielőtt megkezdje a kidobó nyílás tisztítását, a gép eltömődésének megszüntetését!
  - amikor a gép nincs használatban!
  - bármilyen karbantartási munkálat és tisztítás közben!

- ha az elektromos vezeték megsérült, vagy összetekeredett!
- ha a gép akadályba ütközik vagy ha szokatlan rezgést bocsát ki!  
Azonosítsa be a forrást és ellenőrizze, hogy érte-e kár a gépet!

**FIGYELEM!** A következőkben arról kerülnek információk közlésre, hogy miként kerülheti el a károkat és baleseteket/sérüléseket:

### **A gép gondozása**

- Kapcsolja le a gépet, ha lépcső felett mozgatja át!
- Minden használatot megelőzően vizsgálja meg a gépet! Soha ne működtesse a gépet, ha annak biztonsági berendezései hiányoznak vagy sérültek (pl.: a becsapódás gátló, a vágó szerkezet alkatrészei vagy csavarjai hiányoznak, elkoptak, megsérültek)! Különös gonddal ellenőrizze az elektromos kábel és az indító kapcsoló állapotát! Annak érdekében, hogy megtartsuk a gép szerkezeti állapotának egységességét, az alkatrészek és a csavarok cseréje az egész szettre vonatkozóan történjen meg!
- Csak a gyártó által javasolt és biztosított cserealkatrészeket és kiegészítőket használja! Az idegen alkatrészek és kiegészítők használata a teljes jóállás azonnali elvesztését szavatolja! Biztosítsa, hogy minden csavaranya, csavar megfelelően rögzítve van és hogy a gép egésze biztonságos munkaállapotban van!
- A gép javítását soha ne kísérelje meg maga, ha csak hivatalosan nem rendelkezik ehhez szükséges képzéssel! Azok a javítási folyamatok, amiket ez a kézikönyv nem listáz ki a gépkezelő által elvégezhetőként, csak szakképzett szerelő számára engedélyezettek!
- A gépet kimagasló odafigyeléssel kezelje! A gépet mindig tartsa tisztán a jobb és biztonságosabb munkavégzés érdekében! Tartsa be a karbantartási utasításokat!
- Soha ne terhelje túl a gépet! Mindig a meghatározott tűrőképeség kapacitásán belül végezze a munkát! Ne használjon kisteljesítményű gépet olyan munkára, amely nagy teljesítményű gépet tesz szükségessé! Ne használja fel a gépet olyan munka elvégzésére, amely nem a rendeltetésének felel meg!

### **Elektromos biztonság**

**VIGYÁZAT!** A következőkben arról kerülnek információk közlésre, hogy miként kerülheti el az áramütés okozta baleseteket és sérüléseket:

- Minden egyes használat előtt ellenőrizze az elektromos kábel és a hosszabbító állapotát, hogy jelentkeztek-e rajta a kopás vagy sérülés jelei!
- Ha az elektromos kábel megsérült, a gyártó vagy egyenértékű szolgáltató segítségével cseréltesse azt ki, ezzel elkerülve az áramütés veszélyét!

- Tartsa távol az elektromos vezetékét az éles tárgyaktól, vágóeszközöktől! Ha az elektromos kábel a munka közben sérül meg, azonnal válassza le a hálózatról! Ilyenkor ne érjen a vezetékhez, mielőtt leválasztja azt a hálózatról!
- Ne hagyja, hogy a kábel érintkezzen a késekkel! Ezek kárt tehetnek a kábeleken és érintkezhet az áram alatt lévő vezetékbelővel!
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel a géptörzslapon feltüntetett értéknek!
- Ahol lehetséges, a gépet egy áramvédő kapcsolóval csatlakoztassa a hálózatra, amelynek a névleges áramerőssége nem haladja meg a 30 mA értéket!
- Kerülje a fizikai érintkezést földelt felülettel (pl.: fémkerítésekkel, cölöpökkel, póznákkal)!
- Csak jóváhagyott hosszabbítót használjon, amelynek maximum mérete 75 méter legyen és amelyet kültéri használatra terveztek! A hosszabbító kábel standard belső átmérője minimum 2,5 mm<sup>2</sup> legyen. Használat előtt mindig tekerje le a kábelt a kábeldobról teljes hosszában, ezután ellenőrizheti az épségét!
- Vegye figyelembe az előre látható kábel rugalmasságot, amikor a hosszabbító megfelelő hosszát választja ki!
- A gép csatlakozóját soha ne a kábel rángatásával válassza le a hálózatról! Óvja a kábelt a hőtől, olajtól és az éles tárgyaktól!
- Ha a csatlakozó kábel megsérül, először válassza le a hosszabbítót az aljzatról! Ezután válassza le a csatlakozó kábelt a hosszabbítóról!
- Ha a gép elektromos kábele megsérült, a gyártó vagy vevőszolgálat segítségével cseréltesse ki az áramütés veszélyének elkerülése érdekében!

### **A fennmaradó kockázatok**

Még a gép rendeltetésszerű használata esetén is számolnia kell fennmaradó kockázatokkal, amelyeket nem lehet teljes mértékben kizárni. A következő kockázatok a gép kialakításából és szerkezetéből adódnak:

1. A megfelelő fűlvédő használatának figyelmen kívül hagyása esetén halláskárosodás!
2. Ha a gép használatának időtartama szünet nélkül elhúzódik a használati idő megfelelő beosztása nélkül, fennáll a kéz-kar vibráció szindróma veszélye.
3. Még abban az esetben, ha minden biztonsági lépést be is tart, bizonyos veszélyforrások fennállnak, amelyek nem egyértelműek, de jelen vannak.
4. A fennmaradó veszélyforrások minimalizálhatóak, ha betartja a biztonsági utasításokat, a gépet rendeltetésszerűen használja, elolvassa és betartja az egész használati utasításban foglaltakat!
5. Sérülések a forgó késgörgővel történő érintkezés miatt.

6. Áramütés okozta sérülések veszélye. Amikor a hálózati vagy más elektromos vezetékek megsérülnek. További információért olvassa el az „Elektromos csatlakozás” című részt!

**Figyelmeztetés!** Ez az elektromos gép működése során elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező kárt tehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokban bizonyos feltételek mellett! Annak érdekében, hogy elkerülje a komoly vagy halálos sérülések veszélyét, javasoljuk, hogy azok a gépkezelők, akik ilyen implantátummal rendelkeznek, konzultáljanak háziorvosukkal és az orvosi implantátum gyártójával, mielőtt üzembe helyezik a gépet!

### **Tartsa a zaj és rezgés kibocsátást minimumon!**

- Csak olyan szerszámgépet használjon, amely tökéletes munkaállapotban van!
- Rendszeresen tisztítsa meg és tartsa karban a gépet!
- A munkastílusát igazítsa a gép használati utasításaihoz!
- Ne terhelje túl a gépet!
- Ha szükséges javíttassa meg a gépet szakképzett szolgáltatónál!
- Használaton kívül, kapcsolja le a gépet, és válassza le a hálózatról!
- Használjon munkavédelmi kesztyűt!

### **A készülék üzembehelyezése előtt**

Mielőtt a gépet csatlakoztatja a hálózathoz, győződjön meg arról, hogy a géptörzslapon található adat megegyezik a hálózati feszültséggel!

### **Vigyázat!**

**Mindig válassza le a gépet a hálózatról, mielőtt változtatásokat eszközöl annak beállításán!**

Az elektromos kapálógép szétszerelt állapotban kerül kiszállításra. Az elektromos kapálógép használata előtt össze kell szerelnie a fogantyút, majd fel kell installálnia a gépre!

Kérjük, lépésről lépésre kövesse az utasításokat és a vizuális irányadóként szolgáló illusztrációkat! Ezek segítenek a könnyű összeszerelésben!

### **Montázs (3-7. Ábra)**

#### **⚠ Fontos!**

Az első használat előtt teljesen szerelje össze a gépet!

- A 3-as képnek megfelelően illessze a helyére az alsó rudat (4) és csavarja be majd szorítsa meg a csavarokat (5)! (3. ábra)
- Csatlakoztassa a rudat (3) és a fogantyút (1) az alsó rúdhoz (4) a szárnyas csavaranyák (9) és a tartó csavarok (8) segítségével! (5. ábra)

### **Az elektromos kábel elhelyezése (6, 7. ábra)**

Szerelje fel a kábelt és a kábeltartót (10) az alsó rúdra (4) és felső rúdra (3) a műveleti iránynak megfelelően, azok összenyomásával!

### **A késgörgő felszerelése (12. ábra)**

Nyomja fel a késgörgőket (7) a gép meghajtótengelyére (15)! A késgörgő (7) felszerelhető a jobb vagy bal oldalra. Győződjön meg arról, hogy a késgörgőn (7) és a meghajtó tengelyen (15) található nyílásokat egymáshoz igazítja! Ezután helyezzen a nyílásokba egy-egy M8-as csavart (14) és a kezével rögzítse azokat egy-egy M8-as csavaranyával (13)!

Leszerelés esetén: Kövesse ezeket a lépéseket fordított sorrendben!

## **Üzembe helyezés**

A gép elindítása és kikapcsolása (8. ábra)

A véletlenszerű bekapcsolás elkerülése érdekében a gázkarra (1) felszerelésre került egy biztonsági kioldó biztosító (11), amelyet a Be-/kikapcsoló (12) benyomása előtt le kell nyomnia! Ha ilyen módon kiengedi a Be-/kikapcsolót (12), akkor a gép leáll. Ezt a folyamatot ismételve meg többször egymás után, biztosítva, hogy a gép megfelelően működik! Mielőtt karbantartási műveletet vagy javítást végezne a gépen, győződjön meg arról, hogy a vágó alkatrész nincs mozgásban, és hogy a gépet leválasztotta az áramforrásról!

Mindig ügyeljen a biztonsági távolságra a gépkezelő és a gépház között, amelyet a fogantyú (1) határoz meg! Különösen legyen óvatos, ha a művelet során kísérel meg irányt változtatni lejtőn vagy emelkedőn! Tartsa meg lába stabil állását és viseljen, strapabíró, csúszásmentes munkavédelmi cipőt és hosszú nadrágot! Az emelkedőkön vagy lejtőkön azokat ne hosszanti irányban munkálja meg, hanem keresztirányban. Biztonsági okokból, az elektromos kapagépet ne használja olyan emelkedők megmunkálására, amelyeknek dőlésszöge meghaladja a 15 fokos szöget! A gépkezelő járjon el óvatosan, ha a gépet maga felé húzza, vagy hátsó irányban mozgatja, mivel ezen műveletek során fennáll a gépkezelő esésének veszélye!

### **Tippek a megfelelő munkamenethez**

A gépet mindig óvatosan irányítsa előre! A munkafelületet egyenes vonalban ássa fel! A munkamenet nyomvonalait hagyja egymást lefedni kicsit, ezzel elkerülheti, hogy bizonyos részek megmunkálatlanul maradjanak! A géppel csak olyan földterületet ásson fel, ami azelőtt már meg volt lazítva!

## **Veszély!**

A görgő pár másodpercig tovább forog, miután leállítja a motort. Soha ne kísérelje megállítani a még mozgó görgőt! Abban az esetben, ha a görgő belefut egy idegen tárgyba, azonnal állítsa le a gépet és várjon, amíg a görgő teljesen leáll! Ezután ellenőrizze a görgő állapotát! Ha sérült alkatrészt talál azt azonnal cseréltesse ki! Az elektromos kábel feltekert szakaszát az elektromos aljzat előtt helyezze el! A géppel az elektromos aljzattal ellentétes irányban dolgozzon! A vezetékét csak a már fellazított területen át vezesse el, ezzel elkerülheti, hogy a gép áthalad felette!

## **Szállítás és tárolás (10, 11. ábra)**

Szállítás előtt mindig válassza le a kábelt a hálózatról! Lazítsa meg a szárnyas csavaranyát (9), amíg a fogantyúk már előre hajthatóak lesznek! Figyelem! Óvja ujjait a sérülésektől! A fogantyú előre hajtásakor fennáll a veszélye, hogy az ujjja a fogantyú és a rúd közé szorulhat! Ezután a gép készen áll a szállításra, a szállító fogantyú segítségével (3).

Ebben a beállításban tárolhatja is a gépet.

## **Elektromos csatlakozás**

Az elektromos motor a kiszállításkor már csatlakoztatva van és készenáll az üzembe helyezésre, a megfelelő lépések megtételét követően! Az elektromos csatlakozások megfelelnek az idevonatkozó VDE és DIN rendelkezéseknek. A gépkezelő által használt hálózatnak és hosszabbító kábelnek szintén meg kell felelniük ezeknek a rendelkezéseknek!

## **Sérült csatlakozó kábel**

A csatlakozó elektromos kábelek szigetelése gyakran sérül.

Ez a következő okokból következhet be:

- A kábel átjáró pontjai: Az átjáró pontok ablakokon, ajtókon vagy más nyílászáróval felszerelt nyílásokon, ahol a nyílászáró kárt tehet a vezetékben.
- Csomók, amelyek akkor keletkeznek a kábelben, ha azt nem megfelelően tekertük fel vagy helyeztük el!
- Ha a kábel felett áthajt a géppel a művelet alatt, annak kései könnyen felsérthetik a szigetelést vagy elvágthatják a kábelt!
- Ha a kábelt annak rángatásával választja le az aljzatról!
- Szakadások a szigetelésen, annak kopása miatt.

Az ilyen sérült csatlakozó kábeleket nem szabad használatba venni, mivel azok használata életveszélyes a szigetelés sérülése miatt!

A csatlakozó elektromos kábelek állapotát rendszeresen ellenőrizze! Biztosítsa, hogy a kábel szemrevételezése során, az nincs a hálózathoz csatlakoztatva!

## Váltóáramú motor

- A hálózati feszültség ~230 – 240 V / 50 Hz legyen!
- Azoknak a hosszabbító kábeleknek, amely nem éri el a 25 méter hosszt, az átmérője legalább 1,5 mm<sup>2</sup>, 25 méter feletti hossz esetén az átmérő minimum értéke 2,5 mm<sup>2</sup>.
- A hálózati csatlakozást egy 16A-os késleltetett biztosíték védje!

Az elektromos gépek csatlakoztatását és javítását csak szakképzett szerelő végezheti el!

## Tisztítás és karbantartás

Veszély!

Bármilyen tisztító munka megkezdése előtt, válassza le a csatlakozókábelt a hálózatról!

### Tisztítás

- Az összes biztonsági berendezést, szellőzőnyílást és a motorburkolatot tartsa tisztán a kosztól, földtől amennyire csak lehetséges! A gépet tiszta ruhával törölgesse meg, vagy alacsony nyomású sűrített levegővel fújja le!
- Javasoljuk, hogy a gép tisztítását azonnal végezze el, amint a gép használatát befejezte!
- A gépet rendszeresen tisztítsa le enyhén nedves ruhával és lágy szappannal! Ne használjon tisztító- vagy oldószereket; ezek kárt tehetnek a gép műanyag alkatrészeiben! Óvja a gépe belső részeit bármilyen folyadéktól! A víz beáramlása az elektromos gép belsejébe növeli az áramütés veszélyét.

### Szénkefék

Túlzott szikrázás esetén, szakképzett szerelővel ellenőriztesse le a szénkeféket!

**Veszély!** A szénkefék cseréjét csak szakember végezheti el!

### Karbantartás

- Az elhasználódott vagy sérült vágó alkatrészeket csak szakember cserélheti ki!
- Gondoskodjon arról, hogy a rögzítő elemek (csavarok, csavaranyák stb.) megfelelően rögzítve vannak, annak érdekében, hogy az elektromos kapálógéppel végzett munka a lehető legbiztonságosabb legyen.
- Az elektromos kapálógépet száraz helyen tárolja!
- A hosszú élettartamának megőrzése érdekében, a csavarokkal rögzített alkatrészeket, mint például a futóműveket és tengelyeket utólagosan tisztítsa és olajozza meg!

- A gép rendszeres szervizelése nem csak a gép élettartamát és teljesítő képességét óvja meg, hanem hozzájárul a munkafelület pontos és gyors megmunkálásához is.
- A szezon végén, végezzen el egy általános ellenőrzést az elektromos kapálógépen, és távolítson el minden felgyülemlett idegen anyagot! Minden szezonkezdés előtt szükséges ellenőrizni a gép állapotát! Ha a kapálógép javítást igényel, lépjen kapcsolatba a kereskedővel!

## **Tárolás**

A kapálógépet és kiegészítőit tárolja sötét, száraz, fagymentes helyen, amelyhez nem férnek hozzá gyerekek! Az optimális tároló hőmérséklet 5 és 30 Celsius fok között van.

A gépet eredeti csomagolásában tárolja! A gépet takarja le, ezzel megóvhatja a portól és nedvességtől! A használati utasítást tárolja a géppel együtt!

## **Ártalmatlanítás és újrahasznosítás**

A gépet a csomagolásával együtt szállítják ki, amely a szállítás során megvédi a sérülésektől. A csomagoláshoz használt nyersanyagok újrahasználhatóak vagy újrahasznosíthatóak. A gép és a kiegészítői számos különböző anyagból készültek, mint például, fém és műanyag. A meghibásodott elemeket különleges hulladékként kell ártalmatlanítani! Kérésével forduljon kereskedőjéhez vagy a helyi hatóságokhoz!



A régi elhasznált gépet ne dobja ki a közönséges háztartási szeméttel!

Ez az ikon azt jelzi, hogy ezt a gépet nem dobhatja ki a közönséges háztartási szeméttel, ártalmatlanítását az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó 2012/19/EU Előírásnak megfelelően kell elvégeznie! Az ártalmatlanítást egy arra kijelölt telephelyen kell elvégeznie! Ez jelenthet egy arra felhatalmazott gyűjtőpontot, amely elvégzi az elektronikai berendezésekből származó hulladék újrahasznosítását! Az ilyen hulladékok helytelen ártalmatlanítása negatív hatással van a környezetünkre és az emberi egészségre, mivel azok potenciálisan veszélyes anyagokat tartalmaznak! A megfelelő ártalmatlanítással, Ön hozzájárul a nyersanyagok hatékony felhasználásához is! Ezzel kapcsolatban, további információért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal!

## Hibaelhárítás

| Meghibásodás                                 | Lehetséges okok                                  | Javítás                                                                                                                   |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A motor nem indul.                           | A csatlakozón nem jut át elektromosság.          | Ellenőrizze a kábelt és a biztosítékot!                                                                                   |
|                                              | A kábel meghibásodott.                           | Ellenőriztesse a gépet a szervizével!                                                                                     |
|                                              | A kapcsoló, a dugasz meghibásodott.              | Ellenőriztesse a gépet a szervizével!                                                                                     |
|                                              | A motor és a kondenzátor csatlakozásai leváltak. | Ellenőriztesse a gépet a szervizével!                                                                                     |
|                                              | A késgörgő eldugult.                             | Ha szükséges igazítson a műveleti mélységen! Tisztítsa meg a burkolatot, a görgő szabad mozgásának biztosítása érdekében! |
| Csökken a motor teljesítménye.               | A talaj túl szilárd.                             | Változtasson a műveleti mélységen!                                                                                        |
|                                              | A szénkefék elkoptak.                            | Ellenőriztesse a szénkeféket a szervizével!                                                                               |
|                                              | A görgő elhasználódott.                          | Cserélje ki a görgőket!                                                                                                   |
| Az elektromos kapológép nehezen irányítható. | A görgő vagy görgők elkoptak.                    | Cserélje ki a görgőt vagy a görgőket!                                                                                     |
|                                              | A műveleti mélység nem megfelelő.                | Igazítson a műveleti mélységen!                                                                                           |
| A motor jár, de a görgő nem forog.           | A gép áttételezése meghibásodott.                | Ellenőriztesse a szervizzel!                                                                                              |

## **Műszaki adatok**

|                                |                                                         |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Hálózati feszültség:           | 230V ~50 Hz                                             |
| Teljesítmény/fogyasztás:       | 1050 W                                                  |
| Működési tartomány szélessége: | 360 mm                                                  |
| Működési tartomány mélysége:   | 220 mm                                                  |
| Védelmi osztályozás            | II                                                      |
| Védelmi típus                  | IPX4                                                    |
| Súly                           | 7,4 kg                                                  |
| Hangnyomás $L_{pA}$            | 81,3 dB(A) (szórás $k=3$ dB)                            |
| Hangteljesítmény $L_{WA}$      | 93 dB(A) (szórás $k=3$ dB)                              |
| Rezgés kibocsátás értéke $a_h$ |                                                         |
| Bal kéznél                     | $< 0,764 \text{ m/s}^2$ (szórás $k=1,5 \text{ m/s}^2$ ) |
| Jobb kéznél                    | $< 0,798 \text{ m/s}^2$ (szórás $k=1,5 \text{ m/s}^2$ ) |

*A mérési eredmények az EN 709 szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.*

### **Alkatrészrendelés:**

Kérjük keresse fel a [www.novotrading.hu/alkatresz](http://www.novotrading.hu/alkatresz) weboldalt, majd kövesse az ott leírtakat.

Kérjük tartsa szem előtt, hogy az alább felsorolt alkatrészek elhasználódó alkatrészeknek minősülnek, mivel a gép használata alatt elkopnak:

szénkefék, kiegészítők, kések

Az alkatrészek cserealkatrész párijai nem szükségszerűen részei az alap termékcsomagnak!

# EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

(a 16/2008. (VIII. 30.) NFGM, valamint a 8/2016. (XII. 6.) NMHH rendelet előírásai szerint)

Mi, Novotrading Kft., H-1033 Budapest, Szentendrei út 89-95.  
(gyártó)

egyedül, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy az alábbi termék:  
(a termék azonosító adatai)

## GXTL1036 Elektromos kapálógép

A rendeltetésszerű biztonságos használatnak, valamint az alábbiakban felsorolt vonatkozó előírásoknak

## M E G F E L E L

Jelen EK Megfelelőségi nyilatkozathoz alkalmazott előírások és szabványok jegyzéke:

Irányelvek:

2006/42/EK előírás gépekre, szerkezetekre

2014/35/EU előírás kiefeszültségekkel működő termékekre (LVD)

2014/30/EU előírás elektromágneses zavar kibocsátására (EMC)

2000/14/EK előírás a kültéri használatra tervezett berendezések zajkibocsátásáról

2011/65/EU egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának  
korlátozásáról (RoHS)

Egyéb műszaki előírás, egyeztetett szabvány:

EN 60335-1:2012+A11+A13, EN ISO 12100:2010, EN 709:1997+A4,  
EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015,  
EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 62233:2008

### A tanúsító szerv neve:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystrasse 2, D-90431 Nürnberg, Németország

A termék CE megfelelőségi jellel került kereskedelmi forgalomba a vonatkozó harmonizált jogszabályok  
előírásainak megfelelően.

Budapest, 2020.09.21.

A nyilatkozattétel helye és kelte



novotrading  
1033 Budapest, Szentendrei út 89-95.  
Adószám: 14541342-2-41

Dobák István

Ügyvezető

(A gyártó nevében kötelezettség vállalására  
feljogosított aláíró neve, P.H.)

